|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **МЕМОРАНДУМ**  **О СОТРУДНИЧЕСТВЕ В ОБЛАСТИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯИ МЕДИЦИНСКОЙ НАУКИ**  **Объединение юридических лиц «Национальная Курортная Ассоциация Республики Казахстан»,** находящегося в Республике Казахстан, в г. Нур-Султан, пр. Мәңгілік Ел, 10; Бизнес-центр «Қазына Тауер», офис 1504; Е-майл: [nkakz@bk.ru](mailto:nkakz@bk.ru),  **«REX-SAN Medical Devices Manufacturer, Distributor and Repairs Ltd (**1106 Budapest, улица Fehér 10. 22/A [iroda@rex-san.hu](mailto:iroda@rex-san.hu)) **город Хевиз** (8380 Hévíz, улица Kossuth Lajos 1. [kabinet@hevizph.hu](mailto:kabinet@hevizph.hu))  в дальнейшем совместно именуемые «Стороны», основываясь на общих интересах в сфере медицинской реабилитации, заключили настоящий Меморандум о нижеследующем.  **1. Стороны согласились о взаимном намерении**  1.1. Открыть кафедры курортологии, по согласованию с ректоратом, в медицинских ВУЗах Республики Казахстан с применением опыта Венгрии в этой сфере:  1.2. Организовывать повышение профессионального уровня специалистов санаторно-курортной отрасли с обеспечением соответствующими грантами и стажировками врачей, среднего и младшего медицинского персонала на лучших курортах Венгрии и Казахстана;  1.3. Обмениваться опытом в области привлечения инвестиций в развитие санаторно-курортного комплекса;  **2. Конфиденциальность**  2.1. Каждая из Сторон обязуется по отношению к другой Стороне не разглашать четвертой стороне какую-либо информацию (включая конфиденциальную информацию другой Стороны, или иную информацию, относящуюся к деятельности каждой из Сторон), которую данная Сторона приобретает или получает в результате заключения настоящего Меморандума, и каждая из Сторон намерена приложить усилия по соблюдению ее сотрудниками такой конфиденциальности в той мере, в какой позволяют правовые нормы их государств.  Любая такая информация должна быть использована Сторонами только для оценки предлагаемой области сотрудничества, или для других целей, которые могут быть согласованы Сторонами.  2.2. Обязательства, указанные в пункте 2.1 не применяются:  2.2.1. к любой информации, которая в настоящее время или впоследствии станет общеизвестна или доступна для общественности не по вине со стороны получателя такой информации;  2.2.2.в случаях, когда Стороны дали взаимное согласие на освобождение друг друга от обязательства по соблюдению конфиденциальности;  2.2.3. в случаях, когда любая из Сторон должна раскрыть информацию в соответствии с требованиями любых фондовых бирж, правительственных или административных органов и/или соответствующими законами и нормативными положениями.  2.2.4. Обязательство по соблюдению конфиденциальности остается в силе после прекращения действия настоящего Меморандума.  **3. Исключение различных вариаций меморандума**  3.1. Любые изменения настоящего Меморандума считаются недействительными, если они не составлены в письменной форме и не подписаны уполномоченными представителями Сторон.  **4. Исключение партнерства или представительства**  4.1. Никакие положения настоящего Меморандума не устанавливают и не могут рассматривать вопросы установления партнерства между Сторонами.  4.2. Никакие положения настоящего Меморандума не устанавливают и не могут рассматривать любую из Сторон в качестве представителя другой Стороны при проведении каких-либо переговоров, сделок или сотрудничества с другим лицом, не являющимся участником настоящего Меморандума.  **5. Срок действия**  5.1. Настоящий Меморандум вступает в силу со дня его подписания сторонами. Меморандум заключается со сроком на 5 (пять) лет и действует до тех пор, пока одна из сторон не направит письменное уведомление другой стороне о своем намерении прекратить действие Меморандума. Дата прекращения действия Меморандума - **31 октября 2026** года.  5.2. По взаимному согласию Сторон в настоящий Меморандум могут быть внесены изменения путем подписания соответствующих изменений и дополнений.  5.3. Расторжение настоящего Меморандума не влияет на действие договоров, заключенных на основании настоящего Меморандума.  5.4. Ни одна из Сторон не должна предъявлять претензии, вытекающие из расторжения настоящего Меморандума.  5.5. Стороны обязаны направлять свои официальные и имеющие юридическую силу уведомления по адресам, указанным во введении; заявление или уведомление, отправленное на такой адрес, вступает в юридическую силу независимо от подтверждения получателя. Если адрес уведомления партнера изменится, но он не уведомит об этом Стороны меморандума, то отправленный на его старый адрес документ также будет считаться имеющим юридическую силу.  5.6 Стороны настоящим приходят к полному соглашению и признают, что настоящий Меморандум не является договором, имеющим обязательный характер к исполнению и что Стороны не желают брать на себя юридические обязательства, если только Стороны не заключат окончательное соглашение. Стороны также пришли к соглашению, что ни одна из Сторон не обязана покупать и / или продавать какие-либо товары и / или услуги, переводить любую сумму или делать какие-либо инвестиции в связи с настоящим Меморандумом. Любая из Сторон имеет право в любое время прекратить дальнейшие переговоры, если только Стороны не заключат окончательное соглашение.  **6. Заключительные положения**   1. Настоящий Меморандум выражает официальное заявление Сторон о намерении сотрудничества, но не является документом, имеющим обязательную юридическую силу. 2. Настоящий Меморандум составлен в трех экземплярах на русском и венгерском языках, по экземпляру для каждой из Сторон, каждый из которых имеет одинаковую юридическую силу и вступает в силу с момента подписания Сторонами.  |  |  | | --- | --- | | **Национальная Курортная Ассоциация Республики Казахстан**  Председатель Правления  **Каиргельдина  Саягуль Айдаровна**  …………….  мп | **«REX-SAN Medical Devices Manufacturer, Distributor and Repairs Ltd**  Региональный представитель  **Алтынай Салай**  **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  мп |   **REX-SAN Medical Devices Manufacturer, Distributor and Repairs Ltd**  Петер Леон Хидаси управляющий директор  мп  **Самоуправление города Хевиз**  **Papp Gábor мэр города**  **………….**  мп | **Az egészségügy és az orvosi tudomány területen történő együttműködési megállapodás**  amely létrejött egyrészről Kazah Köztársaság **Nemzeti Üdülő Szövetség** (a Kazah Köztársaság, Nur-Sultan városában, Mangilik El sugárút 10; Üzleti központ "Kazyna Tower", 1504. iroda; E-mail: [nkakz@bk.ru](mailto:nkakz@bk.ru)), illetve a **REX SAN Orvostechnikai eszköz gyártó, forgalmazó és javító Kft**. (1106 Budapest, Fehér út 10. 22/A [iroda@rex-san.hu](mailto:iroda@rex-san.hu)) és **Hévíz Város** (Önkormányzat 8380 Hévíz, Kossuth Lajos utca 1. [kabinet@hevizph.hu](mailto:kabinet@hevizph.hu))  - együttesen a „Felek” - az orvosi rehabilitáció területen közös érdekeik alapján, megkötöttek jelen Memorandumot az alábbiak szerint.   1. **A Felek kölcsönös szándékban állapodtak meg**   1.1. Balneológiai karok létrehozása, egyeztetve a Kazah Köztársaság orvosi egyetemeinek rektorátusaival, felhasználva Magyarország ezen a területen szerzett tapasztalatait:  1.2. Szanatóriumok és üdülőipar szakembereinek szakmai fejlődésének továbbképzése szakmai gyakorlatok biztosításával orvosok, egészségügyi személyzet számára Magyarország és Kazahsztán legjobb üdülőhelyein;  1.3. Tapasztalatcsere szanatórium és üdülőközpont fejlesztésekbe történő befektetések vonzásában  **2. Titoktartási nyilatkozat**  2.1. A Felek vállalják, hogy nem adják át a negyedik feleknek minden olyan információt (ideértve a Felek bizalmas információit vagy a Felek tevékenységével kapcsolatos egyéb információt), amelyet a Fél megszerez vagy megkap a jelen Megállapodás megkötése eredményeként, és mindegyik Fel erőfeszítéseket tesz annak az alkalmazottai által bizalmas kezelése érdekében, amennyiben honos államuk jogi rendelkezései ezt lehetővé teszik.  Bármely ilyen információt a Felek csak a javasolt együttműködési terület értékelésére használhatnak fel, vagy a Felek által közösen megállapított egyéb célokra.  2.2. A 2.1. pontban meghatározott kötelezettségek nem vonatkoznak:  2.2.1. minden olyan információra, amely jelenleg vagy később nyilvánosan ismerté válik, vagy a nyilvánosság számára hozzáférhetővé válik az ilyen információ címzettjének hibája nélkül;  2.2.2. olyan esetekben, amikor a Felek kölcsönösen megállapodtak abban, hogy mentesítik egymást a titoktartás kötelezettsége alól;  2.2.3. azokban az esetekben, amikor bármelyik Félnek a tőzsdék, a kormányzati vagy közigazgatási hatóságok követelményeivel és / vagy a vonatkozó törvényekkel és rendeletekkel összhangban az információkat közzé kell tennie;  2.2.4. A titoktartás kötelezettsége a jelen Memorandum megszűnése után is érvényes.  **3. A Memorandum különböző variációinak kizárása**  3.1. A Memorandum bármilyen módosítása érvénytelennek minősül, ha azokat nem írásban készítik, és azokat a Felek meghatalmazott képviselői nem írják alá.  **4. A partnerség vagy a képviselet kizárása**  4.1 Jelen Memorandum egyetlen rendelkezése sem hoz létre Partnerséget a Felek között.  4.2. Jelen Memorandum egyik Fél rendelkezését sem állapítja meg és nem tekinthető egyik Fél sem a másik Fél képviselőjének, ha tárgyalásokat, tranzakciókat folytat vagy együttműködik egy másik személlyel, aki nem része ennek a Memorandumnak.  **5. Érvényesség**  5.1. A jelen Memorandum a Felek általi aláírásának napján lép hatályba. A Memorandum 5 évre szól és mindaddig érvényes, amíg az egyik Fél írásbeli értesítést küld a másik Félnek a Memorandum megszüntetésére irányuló szándékáról. A Memorandum megszűnésének időpontja **2026. október 31.**  5.2. A Felek kölcsönös egyetértésével ebben a Memorandumban a módosításokat rá vonatkozó módosítások és kiegészítések aláírásával lehet elvégezni.  5.3. A jelen Memorandum megszűnése nem érinti a jelen Memorandum alapján megkötött szerződések működését.  5.4. A Felek egyike sem terjeszthet elő a jelen Memorandum megszűnéséből eredő követeléseket.  5.5. A Felek hivatalos és joghatással bíró értesítéseiket a bevezetőben megjelölt címekre kötelesek küldeni; a nyilatkozat, értesítés erre címre megküldve hatályosul, függetlenül a címzett visszaigazolásától. Amennyiben a partner értesítési címe megváltozik és a memorandumban érintetteket erről nem értesíti, a nyilatkozat a régi címre küldéssel is hatályosul.  5.6 A Felek ezennel kifejezetten egyetértenek és tudomásul veszik, hogy ez a memorandum nem képez kötelező érvényű szerződést, és hogy a Felek nem kívánnak jogilag elköteleződni, kivéve, ha a Felek végleges megállapodást nem hajtanak végre. Megállapítottuk továbbá, hogy egyik Fél sem köteles bármilyen árut és / vagy szolgáltatást megvásárolni és / vagy eladni, bármilyen összeget átutalni vagy beruházást végrehajtani a jelen Memorandummal kapcsolatban. Hacsak a Felek nem hajtanak végre végleges megállapodást, bármelyik fél jogosult bármikor befejezni a további tárgyalásokat.  **6. Záró rendelkezések**  6.1. Ez a dokumentum kifejezi a Felek hivatalos nyilatkozatát az együttműködés szándékáról, de nem jogilag kötelező dokumentum.  6.2. Jelen Memorandumot három példányban, orosz és magyar nyelven hoztak létre, másolat készül mindhárom Fél számára, mindegyikének azonos jogi hatálya van, és a Felek általi aláírás pillanatában lép hatályba.  A Kazah Köztársaság Nemzeti Üdülő Szövetsége  A Szövetség Elnöke  **Kairgeldina Szajagulj Aidarovna**  ……………  ph  **REX-SAN Orvostechnikai eszközöket gyártó, forgalmazó és javító Kft.**  **Hidasi Péter Leon ügyvezető**  ……………  ph  **Hévíz Város Önkormányzat**  **Papp Gábor polgármester**  ……………  ph |
|  |  |